

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/2217

2016 m. gruodžio 8 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2016 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2013/183/BUSP ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. gegužės 27 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/849;
- (2) 2016 m. lapkričio 30 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 2321(2016), kuria į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą įtraukė 11 asmenų ir 10 subjektų;
- (3) turėtų būti išbraukti įrašai dėl II priede nurodyto vieno asmens ir trijų subjektų, kadangi jie įtraukiami į Sprendimo (BUSP) 2016/849 I priede pateiktą sąrašą;
- (4) todėl Sprendimo (BUSP) 2016/849 I ir II priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo (BUSP) 2016/849 I ir II priedai iš dalies keičiami, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. LAJČÁK

⁽¹⁾ O L L 141, 2016 5 28, p. 79.

PRIEDAS

Toliau nurodyti asmenys ir subjektai įtraukiami į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą, išdėstytą Sprendimo 2016/849/BUSP I priede.

A. Asmenys

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į JT sąrašą data	Motyvų pareiškimas
29.	Pak Chun Il		Paso Nr.: 563410091; Gim. data: 1954 7 28 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	Ėjo KLDLDR ambasadoriaus Egipte pareigas, teikia paramą <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID).
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Paso Nr.: 381420565 Kito paso Nr.: 654120219; Gim. data: 1968 3 26, kita gim. data: 1970 10 15 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	<i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) pareigūnas, vykdomas verslą Sudane KOMID interesais.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Gim. data: 1980 5 20 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	Son Jong Hyok yra <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID) pareigūnas, vykdomas verslą Sudane KOMID interesais.
32.	Kim Se Gon		Paso Nr.: PD472310104; Gim. data: 1969 11 13 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	Dirba <i>Ministry of Atomic Energy Industry</i> (Atominės energijos pramonės ministerija) vardu.
33.	Ri Won Ho		Paso Nr.: 381310014; Gim. data: 1964 7 17 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	KLDLDR Valstybės saugumo ministerijos pareigūnas, nusiųstas į Siriją, kuri remia <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID).
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Gim. data: 1973 9 30 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	KLDLDR Valstybės saugumo ministerijos pareigūnas, nusiųstas į Siriją, kuri remia <i>Korea Mining Development Trading Corporation</i> (KOMID).
35.	Kim Chol Sam		Gim. data: 1971 3 11 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	<i>Daedong Credit Bank</i> (DCB) atstovas, dalyvavęs administruojant sandorius <i>DCB Finance Limited</i> vardu. Įtariama, kad kaip DCB atstovas užsienyje Kim Chol Sam padėjo sudaryti sandorius, kurių vertė šimtai tūkstančių dolerių, ir, tikėtina, valdė milijonus dolerių su KLDLDR susijusiose sąskaitose, galimai siejamos su branduolinėmis / raketų programomis.

	Vardas, pavardė	Alias	Gimimo data	Įtraukimo į JT sąrašą data	Motyvų pareiškimas
36.	Kim Sok Chol		Paso Nr.: 472310082; Gim. data: 1955 5 8 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	Ėjo KLDLDR ambasadoriaus Mianmare pareigas ir veikia kaip <i>Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID)</i> tarpininkas. KOMID jam mokėjo už pagalbą ir jis organizuoja susitikimus KOMID vardu, įskaitant susitikimą tarp KOMID ir su Mianmaro gynybos sektoriumi susijusių asmenų finansiniams klausimams aptarti.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Gim. data: 1964 1 10 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	<i>Second Academy of Natural Sciences</i> (Antroji gamtos mokslų akademija) pirmininkas.
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Gim. data: 1960 4 4 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	<i>Second Economic Committee</i> (Antrasis ekonomikos komitetas) pirmininkas.
39.	Son Mun San		Gim. data: 1951 1 23 Pilietybė: KLDLDR	2016 11 30	<i>External Affairs Bureau of the General Bureau of Atomic Energy</i> (Atominės energijos generalinio biuro (GBAE) Užsienio reikalų biuras) generalinis direktorius.

B. Subjektai

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
33.	Korea United Development Bank		Pyongyang, Šiaurės Korėja; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	2016 11 30	Veikia KLDLDR finansinių paslaugų sektoriuje.
34.	Ilsim International Bank		Pyongyang, KLDLDR; SWIFT: ILSIKPPY	2016 11 30	Yra siejamas su KLDLDR kariniu štabu ir palaiko glaudžius ryšius su <i>Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)</i> . Bandė išvengti Jungtinių Tautų sankcijų.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pyongyang, KLDLDR; SWIFT/BIC: KDBKKPPY	2016 11 30	Yra valdomas ir kontroliuojamas <i>Office 39 of The Korean Workers' Party</i> (Korėjos darbininkų partijos 39 biuras).
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KLDLDR	2016 11 30	Tai KLDLDR prekybos anglimi įmonė. KLDLDR labai didelę dalį pinigų savo branduolinėms ir balistinių raketų programoms gauna vykdydama gamtos išteklių kasybą ir parduodama tuos išteklius užsienyje.

	Pavadinimas	Alias	Vieta	Įtraukimo į JT sąrašą data	Kita informacija
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KLDR	2016 11 30	Tai KLDR prekybos anglimi firma. KLDR labai didelę dalį lėšų, reikalingų savo branduoliniams ir balistinių raketų programoms finansuoti, gauna vykdydama gamtos išteklių kasybą ir parduodama tuos išteklius užsienyje.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KLDR	2016 11 30	Yra valdoma Korea Ryonbong General Corporation – KLDR gynybos pramonės konglomerato, kurio specializacija – KLDR gynybos pramonei skirtų prekių išsigijimas ir Pchenjano vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, South Hamgyong Province, KLDR; Man gyongdae-kuyok, Pyongyang, KLDR; Mangyungdae-gu, Pyongyang, KLDR	2016 11 30	Yra Korea Ryonbong General Corporation – KLDR gynybos pramonės konglomerato, kurio specializacija – KLDR gynybos pramonei skirtų prekių išsigijimas ir Pchenjano vykdomo pardavimo kariniame sektoriuje rėmimas, patronuojamoji įmonė, kuri vykde su ginklų platinimu susijusius sandorius.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, Kinija	2016 11 30	Yra į sąrašą įtraukto subjekto Daedong Credit Bank (DCB) fiktyvi bendrovė.
41.	Korea Taesong Trading Company		Pyongyang, KLDR	2016 11 30	Veikė Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) vardu tvarkydama reikalus su Sirija.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang City, KLDR	2016 11 30	Yra siejama su Office 39 (39 biuras) (mineralų (aukso) eksportas, metalai, mašinos, žemės ūkio produktai, žemėnėnis, juvelyriniai dirbiniai ir lengvosios pramonės produktai).

Toliau nurodyti asmenys ir subjektai išbraukiami iš Tarybos sprendimo 2016/849/BUSP II priede pateikto sąrašo.

I. Asmenys ir subjektai, atsakingi už KLDR vykdomas branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiančius asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai.

A. Asmenys

16. Jo Chun Ryong

B. Subjektai

2. Korea Taesong Trading Company

II. *Asmenys ir subjektai, teikiantys finansines paslaugas, kuriomis galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų.*

B. Subjektai

1. Korea Daesong Bank

2. Korea Daesong General Trading Corporation
